

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 1^{er} juin 2015

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 1^{er} juin 2015, à 19 :30 heures; monsieur le maire Michel Noël, messieurs les conseillers Hilarius Peter, Raynald Seyer, Maxime Bathalon, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Absence motivée : Rémi Desmarais. Mme la directrice générale Christiane Bastien est aussi présente.

1. Adoption de l'ordre du jour

2015-06-110 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et résolu à l'unanimité de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

2. Adoption du procès-verbal du 4 mai 2015

2015-06-111 Adoption du procès-verbal du 4 mai 2015

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 4 mai 2015 tel que rédigé. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2015-06-112 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire trésorière à procéder au paiement. Adopté

| # ch | Nom | Description | Montant |
|-----------|-----|--|-----------|
| 5751à5769 | | Salaire des pompiers du mois de mai 2015 | 3,900.11 |
| 5770à5772 | | Salaire Christiane, Gisèle et Benoit | 1,337.52 |
| 5773à5775 | | Salarie Christiane, Gisèle et Benoit | 1,319.64 |
| 5776à5779 | | Salaire Christiane, Gisèle, Benoit et Eugène | 1,829.19 |
| 5780à5782 | | Salaire Christiane, Gisèle, et Benoit | 1,3201.75 |
| 9976 | | Association des Loisirs, 2 ^e versement de la subvention | 5,000.00 |
| 9977 | | Association des Loisirs, avance de fonds pour le 150 ^e | 7,000.00 |
| 9978 | | FQM, congrès 2015 frais de participation | 799.08 |
| 9979 | | 2334-5150 Québec Inc, cueillette, transport des vidanges | 2,040.82 |
| 9980 | | CRSBP Centre du Québec, livres pour la bibliothèque | 84.44 |
| 9981 | | Jacques Boyer, remboursement formation livre numérique | 150.71 |
| 9982 | | Robin Cardin, photo pour permis d'artificier | 12.65 |
| 9983 | | Robin Cardin, frais pour permis d'artificier et mandat poste | 45.00 |
| 9984 | | Jean-Pierre Carpentier, nivellement chemins municipaux | 4,857.67 |
| 9985 | | Centre du Camion Beaudoin Inc, pièces pour camions | 2,540.70 |
| 9986 | | Groupe CCL, achat de chèques salaire | 477.44 |
| 9987 | | Caisse Desjardins, remise mensuelle gouvernementale | 4,908.79 |
| 9988 | | Service de Cric Drummond, réparation d'outil | 149.47 |
| 9989 | | Ville de Drummondville, 2 ^e versement Supralocal | 1,909.66 |
| 9990 | | L'Épicerie Durham-Sud, location terrain, breuvage pompiers | 136.09 |
| 9991 | | Fabrique Sacré-Cœur-De-Jésus, location local bibliothèque | 448.00 |
| 9992 | | Garage J. Fortier, inspection mécanique camion #3 | 132.22 |
| 9993 | | Trav-Eaux Girardot, réparation du robinet loyer 72 | 98.17 |
| 9994 | | Hydro Québec, garage et bureau municipal | 495.70 |
| 9995 | | Infor Dynamique, réparation de l'ordinateur | 109.18 |
| 9996 | | Laboratoire d'Analyses S.M., analyse d'eau avril 2015 | 90.83 |
| 9997 | | Linde Canada Limitée, renouvel, location réservoir oxygène | 253.30 |
| 9998 | | Ferblanterie Gilles Laliberté, recouvrement de toit Loisirs | 7,346.25 |

| | | |
|-------|--|-----------|
| 9999 | Marco Mini Mécanique, balai brosse | 664.46 |
| 10000 | Mécanique Giguère, réparation camions | 1,391.03 |
| 10001 | Ministre des Finances, service de la Sûreté du Québec | 47,912.00 |
| 10002 | Les Équipements de Ferme Miro, achat de métal | 28.74 |
| 10003 | MRC Drummond, cueillette sélective, enfouissement ordures, charges en inspection, gestion des cours d'eau, mensuel | 7,230.83 |
| 10004 | Les Entreprise Myrroy Inc, nettoyage chemins municipaux | 2,069.55 |
| 10005 | Nettoyeur J. E. Therrien, location et lavage des tapis | 26.07 |
| 10006 | Michel Noël, kilométrage pour voyage à Drummondville | 32.25 |
| 10007 | Fonds des pensions alimentaire, pension alimentaire | 79.38 |
| 10008 | Caisse Desjardins, achat par la petite caisse | 20.70 |
| 10009 | Concept Pronox, réparation camion incendie | 114.98 |
| 10010 | RGMR Bas-St-François, cueillette et transport récupération | 947.92 |
| 10011 | St.Lawrence & Atlantic, entretien passage à niveau | 550.00 |
| 10012 | Edouard Vachon, ménage à la salle des loisirs de mai | 91.40 |
| 10013 | Véronique Noël, ménage bureau et salle du conseil de mai | 80.00 |
| 10014 | Vitres d'auto Acton, isolation caserne, toile camion incendie | 281.69 |
| 10015 | Jacinthe Labrecque, fanions pour 150 ^e | 800.00 |
| 10016 | Poste Canada, envoi du Tisserand | 53.51 |
| 10017 | C.A.U.C.A., formation sur logiciel Cauca pompier | 114.98 |
| 10018 | Réseau Mobilité Plus, location de pagettes | 219.37 |
| 10019 | J. Anctil, achat de deux ponceaux dans le Rang 11 | 1,574.01 |
| 10020 | Poste Canada, feuillets festival Lefebvre | 41.21 |
| 10021 | Poste Canada, feuillets festival Kingsbury, Melbourne | 24.74 |
| 10022 | Poste Canada, feuillets festival Melbourne, Ulverton | 64.03 |
| 10023 | Poste Canada, feuillets festival Ste-Christine | 45.47 |
| 10024 | Poste Canada, feuillets festival, Wickham | 132.10 |
| 10025 | Poste Canada, feuillets festival L'Avenir | 83.94 |
| 10026 | Poste Canada, feuillets festival Lefebvre (manquant) | 2.46 |
| 10027 | Coop des Montérégiennes articles Centre sportif | 2,357.54 |
| 10028 | Coop des Montérégiennes articles Centre sportif | 18.93 |
| 10029 | Coop des Montérégiennes, articles pour la voirie | 254.77 |
| 10030 | Bell, téléphone bibliothèque, loisirs, bureau et caserne | 517.99 |
| 10031 | Coop des Montérégiennes, articles loisirs et pompiers | 557.79 |
| 10032 | Jacques Côté, retouche photo livre du 150 ^e | 130.00 |
| 10033 | Hydro Québec, électricité caserne | 211.00 |
| 10034 | Cooptel, Internet CLD | 17.19 |
| 10035 | Bell Mobilité, cellulaires | 137.69 |
| 10036 | Carte Sonic Coop, essence voirie et incendie | 385.93 |
| 10037 | Buropro, achat de livres pour la bibliothèque | 176.05 |
| 10038 | Postes Canada, envoi d'une circulaire exposition tracteur | 53.51 |

4. Isolation du garage

Nous devons vérifier avec la compagnie Isolation Drummond s'il pose un polythène pour protéger les fenêtres et les murs contre les éclaboussures.

5. FQM, congrès annuelle

2015-06-113 Congrès FQM

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil autorise Michel Noël, maire à participer au congrès de la Fédération Québécoise des Municipalités (FQM) et de défrayer le coût d'inscription (799.08\$), le kilométrage et les repas.
Adopté

6. Grattage de chemins

2015-06-114 Grattage de chemins

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que le conseil municipal autorise le grattage des chemins. Adopté

7. Achat d'asphalte froide

2015-06-115 Achat d'asphalte froide

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité achète une palette d'asphalte froide au coût de 643.21\$ taxes incluses. Adopté

8. Rapiéçage d'asphalte

2015-06-116 Rapiéçage d'asphalte

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme unanimement résolu que la municipalité autorise la directrice générale à demander des soumissions pour le rapiéçage d'asphalte après que Benoit Noël, inspecteur municipal, aura fourni la liste des endroits où seront effectués les travaux. Adopté

9. Creusage de fossé chemin Nadeau

2015-06-117 Creusage de fossés chemin Nadeau

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le conseil municipal autorise le creusage de fossé sur le chemin Nadeau. Adopté

10. Adoption des révisions budgétaires de l'OMH

2015-06-118 Adoption des révisions budgétaires de l'OMH

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud adopte les révisions budgétaires de l'OMH. La contribution de la municipalité est de 5,369\$. Adopté

11. Installation de la fibre optique à la Caisse populaire

2015-06-119 Installation de la fibre optique à la Caisse populaire

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud accepte que la compagnie Groupe Maskatel fasse l'installation de la fibre optique vers la Caisse Desjardins du Centre du Val-Saint-François, au 35, rue principale à Durham-Sud, en prévision du déménagement des bureaux de l'Hôtel de Ville. Les coûts seront entre 5,000\$ et 7,000\$. Adopté

12. Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal

2015-06-120 Résolution pour l'amélioration du réseau routier municipal

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu : « Que le conseil approuve les travaux de revêtement mécanisé de la chaussée sur la route Adams, chemin Beaudoin Nord, route McGiveney, rue Hôtel-de-Ville et route Mooney. Adopté

13. SADC d'Acton, assemblée générale annuelle

Une invitation est transmise aux conseillers pour l'assemblée générale annuelle de la SADC d'Acton qui aura lieu à la salle des loisirs le 10 juin prochain.

14. Fondation Ste-Croix, demande de don

La municipalité ne fera pas de don, un montant étant déjà prévu dans le mensuel de la MRC de Drummond pour cette fondation.

15. Maison de thérapie Victoriaville-Arthabaska, demande de don

N'étant pas prévu au budget, la municipalité ne fera pas de don.

**16. Municipalité de Restigouche-Partie-Sud-Est, requête commune
loisirs**

2015-06-121 Appui à la municipalité de Restigouche-Partie-Sud-Est dans leur
requête commune

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud appuie la municipalité de Restigouche-Partie-Sud-Est dans leur démarche afin de déposer une requête commune pour obtenir une dérogation, tel que permise dans les dispositions de l'article 124 de la Loi sur la qualité de l'environnement, autorisant les municipalités d'établir des normes plus sévères envers la protection de leurs sources d'eau potable.
Adopté

**17. Municipalité de St-Félix-de-Kingsey, formation conducteur de
camion-citerne**

2015-06-122 Modification au règlement sur les conditions pour exercer au
sein d'un service de sécurité incendie municipal

Considérant que le Ministère de la Sécurité publique désire modifier le Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie;

Considérant que le Ministère de la Sécurité publique est d'avis que le transport d'eau jusqu'au lieu de l'incendie constitue un maillon indissociable de la chaîne des interventions de sauvetage ou d'extinction d'un incendie et que le camion-citerne est clairement visé par les orientations ministérielles en cette matière comme étant un équipement essentiel d'intervention du pompier lorsqu'il y a pas de système d'alimentation en eau disponible sur place pour ce faire;

Considérant que les modifications du Ministère de la Sécurité publique obligeront l'obtention de la formation de Pompier 1 pour les conducteurs de camion-citerne pour le transport de l'eau;

Considérant que le premier travail des pompiers est de sauver des vies et que les personnes formées pour combattre les incendies devraient tous être au combat de celui-ci;

Considérant que le conducteur du camion-citerne n'entre pas dans le périmètre de combat;

Considérant que les Directeurs (13) des SSI de la MRC Drummond maintiennent qu'un bon conducteur d'expérience, souvent plus aguerris que le personnel en place pour combattre les incendies, ne devraient pas être dans l'obligation d'obtenir la formation Pompier 1 pour conduire un camion-citerne pour le transport de l'eau mais que le contenu actuel de la section 1 de la formation Pompier 1 serait suffisant;

Considérant que dans les villes et municipalités de moindre importance le recrutement est difficile et ardu;

Considérant que les personnes qualifiées pour conduire ce genre de véhicule sont une denrée rare et que cette opportunité valable libère un pompier dûment formé pour le combat des incendies ou du sauvetage;

Considérant que selon l'article 40 de la Loi sur la sécurité incendie, puisque celui qui dirige les opérations peut réquisitionner des

moyens de secours privés nécessaires lorsque les moyens de services sont insuffisants, ceux ou celles appelés à assister n'auront certainement pas la formation Pompier 1.

En conséquence, il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu

Que la Municipalité de Durham-Sud demande au Ministère de la Sécurité publique de ne pas modifier le *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service incendie municipal* afin d'obliger le conducteur de camion-citerne à l'obtention de sa formation Pompier 1.

Que la Municipalité de Durham-Sud demande aux municipalités du Québec leur appui dans cette démarche.

Que la présente résolution soit expédiée à Madame Lise Thériault, Ministre de la Sécurité publique, à la Fédération Québécoise des Municipalités, ainsi qu'à l'Union des Municipalités du Québec. Adopté

18. Demande d'avance de fonds du Comité du 150e

2015-06-123 Demande d'avance de fonds du Comité du 150e

Suite à une demande de Gaston Manseau président du Comité du 150^e, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité autorise l'avance de fonds demandée de 7,000\$ pour combler les montant à payer pour les artistes et les installations du 3 et 4 juillet en attendant les subventions accordées par Patrimoine Canada et le Pacte rural. Adopté

19. Entretien des plates-bandes de la caisse populaire

2015-06-124 Entretien des plates-bandes de la caisse populaire

Ayant accepté la proposition d'achat de la Caisse Desjardins du Val-Saint-François situé au 35, rue Principale à Durham-Sud, mais n'ayant aucun document de signer actuellement, si la Caisse populaire ne fait pas effectuer l'entretien des plates-bandes, il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et résolu à l'unanimité que la municipalité fasse effectuer l'entretien des plates-bandes par Les Serres Fernand Pigeon & Filles enr. au coût de 650\$ plus taxes comprenant le changement partiel (40%) du terreau dans les bacs en béton; les plantes annuelles et vivaces; le paillis; l'entretien, la fertilisation et l'arrosage régulier; la taille et le tuteurage des arbustes devant la bâtisse incluant la fertilisation et le contrôle des maladies et des insectes avec des produits naturels. Adopté

20. Isolation du plafond à la salle des loisirs et bordure de ciment

2015-06-125 Isolation de l'entre toit de la salle des loisirs et bordure de ciment

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu que le conseil autorise l'isolation de l'entre toit avec de la laine soufflée et d'installer un butoir de ciment en face de la salle pour délimiter la plate-bande et un autre butoir de ciment sur le mur perpendiculaire au chemin à l'égalité de l'escalier. Une nouvelle plate-bande sera faite à cet endroit. De plus, on installera des panneaux pour indiquer le danger de chute de glace. Adopté

21. Subvention à l'Association des loisirs de Durham-Sud

2015-06-126 Paiement de la subvention à l'Association de loisirs de Durham-Sud

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud paie la deuxième partie de la subvention budgétée à l'Association de loisirs de Durham-Sud au montant de 5,000\$. Adopté

22. Vérification mécanique camion #509

2015-06-127 Vérification mécanique du camion no 509 (Unité d'urgence)

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu qu'un rendez-vous soit pris chez Garage Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camion no 509 (Unité d'urgence) avant la fin de juillet 2015. La secrétaire prendra le rendez-vous après que Mécanique Giguère & Fils Inc. ait fait la préparation du camion. Adopté

23. Question de l'assistance

M. Richard Manseau demande des informations sur le Supralocal que les municipalités paient à la Ville de Drummondville. Michel Noël lui répond qu'un comité a été formé et qu'un retour en fin juin sera fait concernant les deux propositions offertes aux municipalités.

24. Correspondance

Cogesaf, appel de proposition du CREE pour la lutte aux cyanobactéries
Réseau biblio, Mission Qualité pour l'aménagement des bibliothèques
Cogesaf, présentation des résultats sur la présence de contaminants de sources anthropiques dans les eaux potables
Réseau québécois de villes et villages en santé, colloque annuel
Société Alzheimer, tournoi de golf
FQM, proposition pour l'assemblée annuelle
MRC Drummond, programme d'infrastructure communautaire de Canada 150
Prix du Premier ministre pour le bénévolat, période de mise en candidature
Cogesaf, présentation des résultats finaux du projet de caractérisation des eaux
Bureau des audiences publiques sur l'environnement, rapport du BAPE
Comité de vigilance lieu d'enfouissement de St-Nicéphore, rapport annuel
Journées de la culture, invitation à participer
Environnement Canada, restriction sur l'utilisation des revêtements architecturaux
Cogesaf, réseau de Sentinelle des lacs, éclosion d'algues bleu-vert
Réseau biblio, fréquence des échanges de livres
TRECQ, programme Top réussite
MRC Drummond, projet règlement de modification au schéma d'aménagement
Fondation Rues principales, colloque annuel
Chambre de commerce Richmond, assemblée annuelle
Coalition québécoise pour le contrôle du tabac, campagne « 10 dans 10 »
Combeq, formation sur la gestion efficace des plaintes et recours
Diabète Estrie, tournoi de golf

25. Offre de service

Cartouches Guru, cartouche d'encre
Champagne et Frère, fabrication sur mesure de benne basculante
Location d'outils Simplex, location de rouleau compacteur
Produits Multi-Formes Inc., support et panier pour fleurs
Équinox Industries Ltée, planteur d'auto-arrosage
Jambette, jeux d'eau
Adesn, vente de drapeaux

26. Varia

Achat de blocs de béton

La municipalité devra racheter 10 blocs de béton pour remplacer ceux qui ont été utilisés l'automne dernier, on va vérifier le prix. De plus, l'épicerie en a

besoin pour empêcher les gens de briser le mur extérieur de la bâtisse, on pourra les transporter en même temps.

Soirée d'information pour la bibliothèque

2015-06-128 Soirée d'information pour la bibliothèque

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et résolu à l'unanimité que la municipalité défraye à Jacques Boyer ou François Laflamme les frais de déplacement pour la rencontre d'information de la bibliothèque à laquelle ils participeront à Trois-Rivières.

27. Levée de l'assemblée

2015-06-129 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h40. Adopté

Michel Noël, maire

Christiane Bastien, dir. gén./sec.-très.